

Digitalizzazione documentale, due novità di Brother ed Epson

Per gli uffici di piccole e medie dimensioni, uno scanner a rullo di trascinamento è la soluzione perfetta per acquisire, archiviare e distribuire grandi quantità di documenti cartacei. I due prodotti provati raggiungono efficacemente questi obiettivi.



■ Anteprima di **Marco Martinelli**

Gestione elettronica dei documenti e dematerializzazione dell'archivio cartaceo sono termini e attività che dovrebbero ormai appartenere alla cultura informatica di ogni azienda in cui dati e informazioni, e la loro immediata reperibilità, costituiscano una risorsa produttiva fondamentale.

Per i piccoli uffici, uno scanner a rullo rappresenta spesso la soluzione più semplice ed economica per convertire in formato elettronico la mole di documenti cartacei che ancora oggi affollano le nostre scrivanie. A differenza dei dispositivi a letto piano comunemente incorporati nelle unità multifunzione, non sempre dotati di un alimentatore automatico e spesso usati prevalentemente per la copia e la stampa immediata, gli scanner desktop a rullo sono votati al trattamento veloce di grandi quantità di documenti eterogenei destinati alla conservazione elettronica. Grazie a motori robusti e performanti, alimentatori capienti, sistemi di rilevamento degli errori di pescaggio dei fogli e funzionalità automatiche per il riconoscimento ottico dei caratteri, l'archiviazione e la distribuzione dei file acquisiti, questi apparecchi permettono di risparmiare ore

e ore di lavoro manuale altrimenti destinate alla catalogazione e all'archiviazione dei documenti cartacei. Tra le ultime uscite nel settore abbiamo provato due modelli di Brother ed Epson, differenti per caratteristiche e prezzo, ma entrambi capaci di fornire buone prestazioni a livello velocistico e qualitativo.

Brother ADS-1600W

Due novità spiccano nel catalogo di scanner desktop di Brother: sono i modelli ADS-1100W e ADS-1600W, entrambi caratterizzati da dimensioni ridotte e un design semplice e lineare. Le peculiarità della versione che abbiamo avuto in prova, l'ADS-1600W, includono il display tattile a colori da 2,7 pollici (6,8 cm di diagonale), la connettività Wi-Fi 802.11n con supporto alla scansione remota in modalità push, alla gestione da dispositivi mobili Android, iOS e Windows Phone tramite l'app gratuita iPrint & Scan, e con la capacità di operare in piena autonomia salvando le scansioni direttamente su memorie flash Usb oppure inviandole a servizi cloud, server di rete o come allegati di posta elettronica.

Pur rientrando nella categoria degli scanner desktop, l'unità vanta doti di compattezza e leggerezza in linea con i dispositivi portatili. Ciò riduce gli ingombri sulla scrivania e favorisce la mobilità: le dimensioni (285 mm di larghezza per 103 mm di profondità per 84 mm di altezza) e il peso di circa 1,6 kg permettono, in caso di necessità, d'infilare l'apparecchio in una borsa e trasportarlo e utilizzarlo ovunque sia disponibile una presa di corrente.

L'ADS-1600W impiega una coppia di sensori Cmos da 600 ppi ottici, in grado di acquisire documenti in modalità fronte/retro automatica in un singolo passaggio. La velocità di scansione è di 18 ppm in modalità simplex e 36 ipm in duplex. Il vassoio d'alimentazione posteriore, dotato di due braccetti di sostegno retrattili, accetta fino a 20 fogli di dimensioni comprese tra 51 e 215,9 mm in larghezza e 70 e 863 mm in lunghezza, in un intervallo di grammature variabile tra 52 e 110 g/mq con originali multipli e fino a 200 g/mq con fogli singoli.

In aggiunta, è presente uno slot singolo con percorso lineare a inserimento posteriore e uscita anteriore dedicato a biglietti da visita, tessere e schede plastificate con spessore compreso tra 0,4 e 0,7 mm. Come accennato in apertura, il principale strumento di controllo del dispositivo è il pannello sensibile al tocco, di ampiezza limitata ma sufficiente per attivare agevolmente i comandi. Il buon livello di contrasto e luminosità, le icone di grandi dimensioni, la struttura lineare dei menu e l'ottima reattività rendono



ADS-1600W

Euro **349,00** Iva inclusa

VOTO
8,0

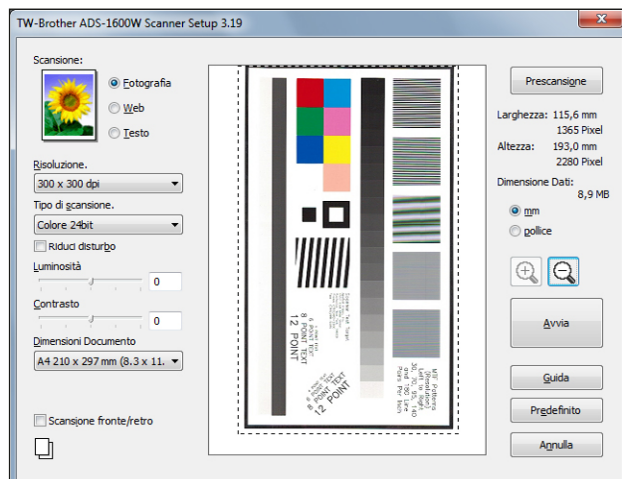
PRO

- Velocità
- Wi-Fi di serie
- Pannello di controllo tattile
- Funzioni autonome e servizi Web

CONTRO

- Vassoio di raccolta dei fogli assente
- Driver Twain spartano

Produttore: Brother, www.brother.it



Il driver Twain di Brother è piuttosto povero di opzioni: gli unici interventi correttivi riguardano la regolazione del contrasto e della luminosità. Anche l'applicativo ControlCenter 4 non aggiunge nulla riguardo all'editing delle immagini, comunque difficilmente necessario data la precisione dimostrata nell'acquisizione.

comodo e immediato l'utilizzo autonomo dell'apparecchio. Per semplificare e velocizzare l'attività quotidiana di scansione dei documenti più ricorrenti torna molto utile l'implementazione delle *Scelte rapide*, dodici procedure macro che eseguono automaticamente la digitalizzazione degli originali in base a impostazioni personalizzate di acquisizione e archiviazione dei file.

La messa in funzione della periferica non richiede che di seguire il tutorial incluso nel Cd-Rom d'installazione. Anche per la configurazione del Wi-Fi consigliamo di accettare la procedura proposta e collegare temporaneamente lo scanner alla porta Usb del computer per trasferire automaticamente i parametri di rete. Sul versante software la dotazione è piuttosto ricca: a *Mfl-Pro Suite*, il pacchetto principale completo di driver e applicativi dedicati alla gestione di documenti e immagini (*PaperPort 12*) e di biglietti da visita (*Presto! BizCard 6*), si aggiunge *Pdf Converter Professional 8* di Nuance, un eccellente strumento di conversione dei file Acrobat in documenti Word, Excel, PowerPoint, Xps e WordPerfect (se acquistata separatamente, il valore commerciale dell'applicazione è di 99 euro).

Nei test di laboratorio, l'ADS-1600W ha esibito prestazioni velocistiche soddisfacenti e sostanzialmente ha confermato i dati di targa. La tabella delle prestazioni mostra qualche rallentamento nell'acquisizione in fronte/retro, particolarmente evidente alla risoluzione di 600 ppi in scala di grigi. Per il resto, i risultati ottenuti sono stati di buon livello, considerando la categoria dell'unità.

Sul piano funzionale, lo scanner di Brother ha dimostrato un'ottima versatilità tanto nell'utilizzo da computer quanto,

soprattutto, in modalità autonoma. Nel primo caso, l'elevata sinergia tra hardware e software in dotazione ha determinato il buon esito di tutte le prove effettuate con le impostazioni predefinite. Sul piano qualitativo, i documenti e le fotografie campione sono stati acquisiti in modo preciso e con colori fedeli, senza evidenziare difetti macroscopici né richiedere particolari interventi di correzione di esposizione e contrasto. La buona taratura dell'unità è d'importanza fondamentale in questo caso, perché il driver Twain non offre strumenti avanzati per il controllo dell'immagine e la gestione del colore.

Nell'uso in modalità autonoma, lo scanner beneficia della capacità di gestire memorie flash Usb e di integrare la connettività Wi-Fi per distribuire i file acquisiti sia sulla rete locale (su computer e server Ftp) sia via email e verso i principali servizi d'archiviazione cloud (Box, Dropbox, Evernote, Facebook, Flickr, Google Drive e SkyDrive), accessibili attraverso il servizio Brother Web Connect dopo una semplice procedura di configurazione.

Per quanto riguarda la precisione meccanica, il dispositivo di pescaggio e trascinamento dei fogli si è rivelato sempre efficiente. L'unico limite è la capacità di soli 20 fogli imposta dall'alimentatore verticale, caratteristica comunque condivisa dai prodotti di pari categoria. Eccellente l'affidabilità dello slot per le tessere plastificate, che nel corso delle prove ha dimostrato di saper gestire originali rigidi ad alto spessore senza rallentamenti o inceppamenti, una caratteristica preclusa a molti scanner che non adottano una soluzione analoga.

Un appunto, invece, possiamo muoverlo per l'assenza del vassoio di raccolta dei

fogli in uscita, che si depositano direttamente sul piano di lavoro talvolta in modo disordinato.

Con i biglietti da visita - acquisiti in serie attraverso l'alimentatore principale nonostante la differenza di formati e spessori - Presto! BizCard 6 di NewSoft ha dimostrato una discreta precisione nel processo di conversione Ocr (le scansioni a 300 ppi hanno richiesto la correzione di qualche errore) e un'elevata efficienza sul piano dell'archiviazione e della gestione dei dati.

In definitiva, la soluzione di Brother, adatta per volumi di scansione giornalieri di 500 pagine, offre un ottimo livello qualitativo e una notevole versatilità, grazie alle funzioni integrate nel dispositivo e nel software in dotazione.

Epson DS-510N

Epson presidia il segmento della scansione documentale con un'offerta che si articola in 18 diversi prodotti che coprono

LE PRESTAZIONI: ADS-1600W

	Facciata singola	Duplex
20 pagine rivista, 200 ppi, b/n	1:11	1:18
20 pagine rivista, 200 ppi, colori	1:07	1:08
20 pagine rivista, 300 ppi, b/n	1:12	1:25
20 pagine rivista, 300 ppi, colori	1:07	1:08
20 pagine rivista, 300 ppi, grigi	1:12	1:24
20 pagine rivista, 600 ppi, grigi	2:17	4:11
20 pagine libro tascabile, 300 ppi, grigi	-	1:02
Foto A4, 300 ppi, colori	0:06	
10 biglietti da visita, 300 ppi, colori	0:15	

Formato di uscita: Tiff multipagina.

Foto A4 da Photoshop: output in Jpeg minima compressione

I risultati sono espressi in minuti:secondi. Test eseguiti con le impostazioni predefinite del driver e con gli algoritmi di ottimizzazione automatica disattivati.

tutte le esigenze produttive delle aziende, dai piccoli scanner a rullo da 26 ppm/52 ipm per il piccolo ufficio, fino ai modelli A3 di rete da 70 ppm/140 ipm con Adf da 200 fogli.

Appartiene alla fascia entry level il WorkForce DS-510, un prodotto commercializzato in due versioni: una con la sola interfaccia Usb 2.0 e una, siglata DS-510N, identica alla precedente, ma con in più un adattatore esterno Fast Ethernet per la condivisione in rete locale. Il DS-510N è uno scanner a rullo equipaggiato con un doppio sensore Cis da 600 ppi ottici, dispone di una sorgente luminosa basata sulla tecnologia ReadyScan Led (una luce bianca a basso consumo che azzerà il tempo di riscaldamento all'accensione), di un sensore ultrasonico per il rilevamento dei doppi pescaggi ed è in grado di sostenere un carico di lavoro quotidiano di 3.000 pagine. Le prestazioni dichiarate sono di 26 pagine/52 immagini al minuto in monocromatico e a colori alla risoluzione di 300 ppi.

L'apparecchio è piuttosto compatto e occupa poco spazio sulla scrivania tanto in pianta quanto in verticale. Il capiente vassoio frontale di raccolta, richiudibile quando non in uso, riesce a trattenere in modo ordinato gli originali acquisiti anche alla massima velocità. L'alimentatore automatico dei documenti gestisce formati compresi tra 52 x 50,8 mm e 215,9 x 914,4 mm, con grammature da 50 a 130 g/mq e fino a 210 g/mq per i biglietti da visita o i supporti con spessore massimo di 1,24 mm. La sua capienza varia tra 30

e 70 fogli, secondo la grammatura. La dotazione di serie del prodotto non include un adattatore trasparente per la scansione di originali delicati (è disponibile come accessorio separato) e le specifiche del produttore sconsigliano il caricamento sia di carta termica, patinata o con superficie irregolare sia di fotografie, pellicole e lucidi. Come abbiamo avuto modo di verificare nel corso dei nostri test, si tratta di precauzioni eccessive, perché il sistema di alimentazione non ha mai mostrato alcun problema nel trascinamento di ogni tipo di supporto.

Il frontale dell'apparecchio ospita un pannello di controllo essenziale ma funzionale, che include una leva di separazione della pagina per trattare documenti ad alto spessore, due led di stato e i tasti d'accensione, avvio e interruzione della scansione, opportunamente identificati da colori diversi.

Il setup, semplice e lineare, si conclude in pochi minuti seguendo il tutorial a video e rispettando l'unica avvertenza di non collegare lo scanner alla porta Usb prima dell'installazione dei driver. In presenza di una connessione Internet attiva, è possibile scegliere di scaricare la versione più aggiornata del software dal sito web di Epson. L'aggiunta dell'interfaccia esterna di rete non pone particolari difficoltà: è sufficiente collegarla via Usb allo scanner da un lato e alla rete locale dall'altro, accendere entrambi i dispositivi e attendere l'acquisizione dell'indirizzo Ip, naturalmente in una configurazione basata su Dhcp.

LE PRESTAZIONI EPSON DS-510N

	Facciatina singola	Duplex
50 pagine rivista, 200 ppi, b/n	1:41	1:41
50 pagine rivista, 200 ppi, colori	1:42	1:42
50 pagine rivista, 300 ppi, b/n	1:42	1:46
50 pagine rivista, 300 ppi, colori	1:42	1:42
50 pagine rivista, 300 ppi, grigi	1:42	1:42
50 pagine rivista, 600 ppi, grigi	2:20	2:20
50 pagine libro tascabile, 300 ppi, grigi	-	1:16
Foto A4, 300 ppi, colori	0:06	-
10 biglietti da visita, 300 ppi, colori	0:15	-

Formato di uscita: Tiff multipagina.

Foto A4 da Photoshop: output in Jpeg minima compressione

I risultati sono espressi in minuti:secondi. Test eseguiti con le impostazioni predefinite del driver e con gli algoritmi di ottimizzazione automatica disattivati.

Sul lato Pc è necessario avviare l'utilità "Settaggi Epson Scan", aprire la pagina relativa alla modalità di connessione, impostare "Network" e scegliere lo scanner visualizzato per nome o indirizzo Ip; a questo punto il sistema è pronto all'uso. L'accessorio esterno include un display monocromatico testuale e retroilluminato utile per impostare i parametri di rete e altre opzioni (risparmio energetico, luminosità dello schermo, lingua e così via), un pad per la navigazione del menu e i tasti d'avvio e interruzione delle scansioni, che replicano quelli presenti sul pannello di controllo dello scanner stesso. L'attività dell'apparecchio può essere governata dall'applicazione Document Capture Pro, dal driver Epson Scan o da qualsiasi altro software compatibile con i protocolli Wia e Twain. In modalità push l'uso è quanto mai intuitivo: si seleziona la postazione di destinazione in rete (preventivamente configurata e con installati i driver Epson e il software Document Capture Pro) e il profilo di scansione desiderato, si modificano se necessario i parametri di acquisizione dal pannello di controllo del modulo di rete esterno e si avvia l'operazione.

Il driver Twain Epson Scan offre una buona scelta di funzioni utili per la scansione documentale, tra cui il miglioramento automatico del testo e dei colori, la cancellazione dei segni di foratura dai documenti raccolti in faldoni, la rimozione o l'ottimizzazione di un singolo canale di colore nelle scansioni in bianco e nero e il riconoscimento automatico del formato e della tipologia degli originali. I formati di output includono Bitmap, Jpeg, Tiff multipagina e Pdf (anche con testo ricercabile), creati come file unici o separati in pagine singole: si possono



WorkForce DS-510N

Euro **786,90** Iva inclusa

VOTO
8,0

PRO

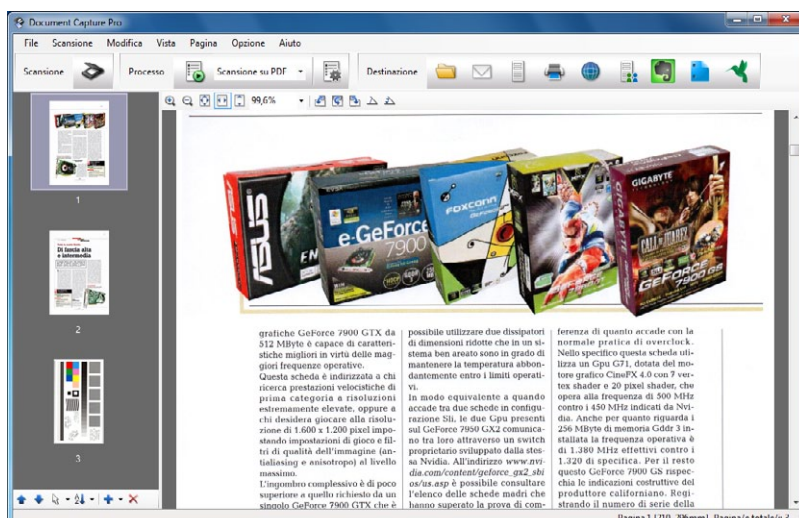
- Velocità
- Meccanica affidabile e precisa
- Software funzionale e intuitivo
- Unità di controllo esterna con display e interfaccia di rete

CONTRO

- Connettività solo cablata

Produttore: Epson, www.epson.it





Document Capture Pro è l'applicazione principale fornita con lo scanner di Epson. Consente di salvare l'output su computer oppure di allegarlo a messaggi email, salvarlo su un server Ftp o su servizi di archiviazione cloud. Il programma supporta i formati Jpeg, Bmp, Png, Pdf, Tiff (gli ultimi due in modalità mono e multipagina) e permette di definire processi personalizzati per automatizzare le attività ricorrenti.

scegliere due livelli di compressione e assegnare una password di protezione per l'apertura e l'editing. Interessante anche l'opzione *Output Dual Image*, che con una sola scansione crea simultaneamente due immagini acquisite con impostazioni diverse. Sul versante della produttività, il bundle offerto da Epson include gli applicativi *FineReader 9.0 Sprint* per il riconoscimento ottico dei caratteri e *Presto! BizCard Se 5* per la digitalizzazione dei biglietti da visita.

Nei test di laboratorio, il DS-510N ha esibito ottime doti di velocità, precisione e affidabilità. Il primo aspetto è evidente dall'analisi della tabella delle prestazioni, da cui emerge come con ogni tipologia di documento lo scanner sia riuscito a mantenere una velocità pressoché costante, di poco inferiore ai valori massimi dichiarati. Elevando la risoluzione a 600 ppi, i tempi hanno subito un inevitabile incremento, ma sempre in linea con le caratteristiche del prodotto. Sul piano meccanico, l'unità si è dimostrata ineccepibile: durante tutte le sessioni di prova non ci siamo mai imbattuti in inceppamenti e problemi di pescaggio anche quando abbiamo inserito volontariamente originali fuori specifica per spessore o tipologia di carta. Oltre a garantire un corretto trascinamento tra i rulli senza rischiare di danneggiare i documenti più delicati, il dispositivo è riuscito ad acquisire agevolmente anche lotti di fogli di spessore e dimensioni eterogenee. Le funzioni di raddrizzamento automatico e di salto facoltativo delle pagine vuote di Document Capture Pro hanno contribuito a produrre un output finale sostanzialmente perfetto per l'archiviazione o la ristampa.

Da segnalare, inoltre, la bassa rumorosità in tutte le condizioni di scansione. Il software BizCard Se 5 si è rivelato un partner eccellente: l'integrazione tra hardware e software ha fornito risultati precisi già a 300 ppi e ha consentito di acquisire un'ampia selezione di biglietti da visita senza alcun problema meccanico di pescaggio né di precisione dell'Ocr né di catalogazione delle voci nell'archivio elettronico del programma. Ottimo anche l'abbinamento con FineReader, che ha saputo conservare fedelmente la formattazione anche di originali con un layout complesso. Grazie alla buona qualità ottica dello scanner, il tasso di

errori di riconoscimento e conversione del testo è stato molto basso, pressoché nullo con gli impaginati semplici. Più che apprezzabile anche il lavoro svolto con tabelle numeriche e grafici, importati in Excel con una buona precisione.

In conclusione, il WorkForce DS-510N merita un giudizio finale complessivamente molto positivo: velocità, qualità dell'output, affidabilità della meccanica e integrazione con il software in dotazione assicurano prestazioni di prim'ordine. L'unica pecca sul piano funzionale è l'assenza della connettività wireless, la cui presenza renderebbe ancora più versatile e al passo coi tempi la postazione di scansione, liberandola oltretutto dai cavi in eccesso.

CARATTERISTICHE A CONFRONTO

Si ● No ✖

Modello	Brother ADS-1600W	Epson WorkForce DS-510N
Prezzo (Iva inclusa)	Euro 349,00	Euro 786,90
Tipo di scanner	Caricatore automatico di documenti	Caricatore automatico di documenti
Sensore immagine	Doppio Cis	Doppio Cis
Scansione fronte/retro automatica	●	●
Risoluzione ottica	600 ppi	600 ppi
Velocità di scansione	18 ppm / 36 ipm	26 ppm / 52 ipm
Capacità Adf	20 fogli	50 fogli
Sensore anti pescaggio multiplo	●	●
Volume di scansioni giornaliero consigliato	500 pagine	3.000 pagine
Formato dei documenti	Max.: 215,9 x 863 mm. Min.: 51 x 70 mm	Max: 215,9 x 914,4 mm Min.: 52 x 50,8 mm
Grammatura dei supporti per l'Adf	Da 52 a 200 g/mq	Da 50 a 210 g/mq
Interfaccia di connessione	Usb 2.0, Wi-Fi 802.11n	Usb 2.0, Ethernet 10/100 con unità esterna
Driver	Twain, Wia, Isis	Twain, Wia, Isis
Sistemi operativi compatibili	Windows 8, 7, Vista, XP; OS X 10.6.8 e successive, Linux	Windows 8, 7, Vista, XP, Server 2003 / 2008; OS X 10.5.8 e successive
Sw in dotazione per Windows	Brother Control Center 4, NewSoft Presto! Biz Card 6, Nuance PaperPort 12 SE e PDF Converter Professional 7	Epson Document Capture Pro Abbyy FineReader Sprint 9.0
Software in dotazione per Mac	Brother Control Center 2, NewSoft Presto! Biz Card 6 e PageManager 9	Abbyy FineReader 8 Sprint
Altre caratteristiche	Slot per schede spesse/plastificate da 0,4 a 0,76 mm, touch screen da 6,8 cm	Unità esterna di rete esterna con display e pannello di controllo
Consumo energetico	14 W (scansione), 4 W (pronto), 1,5 W (riposo), 0,25 W (spento)	18 W (scansione), 7 W (pronto), 1,6 W (riposo), 0,4 W (spento)
Dimensioni (L x P x A)	285 x 103 x 84 mm	297 x 152 x 154 mm
Peso	1,6 Kg	3,5 Kg